



BBL Nitrate A, Nitrate B και Nitrate C Reagent Droppers



L001190(02)
2015-05
Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ

Τα **BD BBL Nitrate Reagent A**, **BD BBL Nitrate Reagent B** και **BD BBL Nitrate Reagent C** Droppers (σταγονόμετρα αντιδραστήριου νιτρικού **A BD BBL**, αντιδραστήριου νιτρικού **B BD BBL** και αντιδραστήριου νιτρικού **C BD BBL**) προορίζονται για χρήση στον προσδιορισμό της ικανότητας των βακτηριδίων να ανάγουν το νιτρικό σε νιτρώδες ή σε ελεύθερο αέριο άζωτο.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

Τα *Enterobacteriaceae*, πολλά άλλα gram-αρνητικά βακτηρίδια, μυκοβακτηρίδια και μύκητες ανάγουν το νιτρικό σε νιτρώδες. Το χαρακτηριστικό αναγωγής του νιτρικού ενός είδους είναι σταθερό για ορισμένα γένη και είδη. Τα αντιδραστήρια νιτρικού A και B, όταν προστίθενται σε ίσα μέρη, υποδεικνύουν την παρουσία ενός καταβολικού τελικού προϊόντος ή την απουσία του νιτρικού στο υλικό καλλιέργειας.^{1,2} Σε περίπτωση αρνητικής αντίδρασης, η προσθήκη του αντιδραστήριου νιτρικού C δείχνει την παρουσία νιτρικού στο υλικό καλλιέργειας και επιβεβαιώνει την αρνητική αντίδραση.

ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Η αντίδραση υποδεικνύει την ικανότητα του μικροοργανισμού να ανάγει το νιτρικό (NO_3) σε νιτρώδες (NO_2), υποξείδιο του αζώτου (N_2O), μονοξείδιο του αζώτου (NO) ή αμμωνία (NH_3). Παρουσία οποιωνδήποτε από αυτά τα τελικά προϊόντα, τα αντιδραστήρια νιτρικού A και B, όταν προστίθεται σε ίσες ποσότητες, μεταβάλλουν το χρώμα του υλικού καλλιέργειας σε ροζ ή κόκκινο, εάν ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού. Ο σχηματισμός άλλων τελικών προϊόντων που δε μεταβάλλουν το χρώμα του υλικού καλλιέργειας σε ροζ ή κόκκινο είναι επίσης δυνατός. Επομένως, η προσθήκη του αντιδραστήριου νιτρικού C (σκόνη ψευδαργύρου) χρησιμοποιείται για την ανίχνευση του μη ανηγμένου νιτρικού. Παρουσία μη ανηγμένου νιτρικού, με την προσθήκη σκόνης ψευδαργύρου το χρώμα του υλικού καλλιέργειας μεταβάλλεται σε ροζ ή κόκκινο. Η απουσία χρώματος μετά την προσθήκη σκόνης ψευδαργύρου υποδηλώνει ότι το νιτρικό έχει αναχθεί σε αέριο άζωτο (N_2) και ότι ο μικροοργανισμός είναι θετικός στην παρουσία νιτρικού.

ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Τα Nitrate A Reagent Droppers περιέχουν 0,5 mL σουλφανιλικού οξέος 0,8% σε 5 N οξικό οξύ. Τα Nitrate B Reagent Droppers περιέχουν 0,5 mL N,N-διμεθυλ-α-ναφθυλαμίνης 0,6% σε 5 N οξικό οξύ. Τα Nitrate C Reagent Droppers περιέχουν 1 g σκόνης ψευδαργύρου.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:

Για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Το αντιδραστήριο νιτρικού B, παρότι δεν κατατάσσεται ως καρκινογόνο από τη Διεύθυνση Επαγγελματικής Ασφάλειας και Υγείας (Occupational Safety and Health Administration - OSHA) των Η.Π.Α., σχετίζεται στενά με την α-ναφθυλαμίνη, η οποία θεωρείται καρκινογόνος.³ Το αντιδραστήριο νιτρικού C σε επαφή με το νερό ελευθερώνει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό.

Ακολουθείτε τις σωστές εργαστηριακές διαδικασίες στο χειρισμό και τη διάθεση μολυσματικών υλικών.

Αρ. κατ. Περιγραφή

261197 **BD BBL Nitrate A Reagent Droppers**, 50.

Κίνδυνος



H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες. **H317** Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. **P101** Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. **P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P303+P361+P353** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους. **P305+P351+P338** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **P405** Φυλάσσεται κλειδωμένο. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Αρ. κατ. Περιγραφή

261198 **BD BBL Nitrate B Reagent Droppers**, 50.

Κίνδυνος



H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες. **P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P303+P361+P353** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους. **P305+P351+P338** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύντε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **P301+P330+P331** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύντε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. **P405** Φυλάσσεται κλειδωμένο. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Αρ. κατ. Περιγραφή

261207 **BD BBL Nitrate C Reagent Droppers**, 50.

Κίνδυνος



H250 Αυταναφλέγεται εάν εκτεθεί στον αέρα. **H260** Σε επαφή με το νερό ελευθερώνει εύφλεκτα αέρια τα οποία μπορούν να αυτοαναφλεγούν. **H400** Very toxic to aquatic life. **H410** Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. **P222** Να μην έρθει σε επαφή με τον αέρα. **P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P370+P378** Σε περίπτωση πυρκαγιάς: για την κατάσβεση χρησιμοποιήστε: CO₂, σκόνη ή ψεκασμό με νερό. **P422** Το περιεχόμενο αποθηκεύεται κάτω από αδρανές αέριο. **P402+P404** Αποθηκεύεται σε στεγνό μέρος. Φυλάσσεται σε κλειστό περιέκτη. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Οδηγίες φύλαξης: Φυλάσσετε τα σταγονόμετρα αντιδραστηρίου σε θερμοκρασία δωματίου 15 – 30 °C. Προστατεύετε από το φως. Κάθε σταγονόμετρο είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί για μία ημέρα, μετά το σπάσιμο της φύσιγγας.

Αλλοίωση του προϊόντος: Τα αντιδραστήρια αυτά είναι ερμητικά σφραγισμένα σε φύσιγγες, οι οποίες παρέχουν προστασία από τη χημική αστάθεια έως την ημερομηνία λήξης. Τυχόν μεταβολή του χρώματος των αντιδραστηρίων Α και Β από διαυγές ή ανοικτό κίτρινο σε καφέ υποδηλώνει εσφαλμένη φύλαξη, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει ασθενέστερες αντιδράσεις.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Παρεχόμενα υλικά: Nitrate A Reagent Droppers, Nitrate B Reagent Droppers ή Nitrate C Reagent Droppers, ανάλογα με την παραγγελία.

Υλικά που απαιτούνται αλλά δεν παρέχονται: Βοηθητικά υλικά καλλιέργειας, αντιδραστήρια, μικροοργανισμοί ποιοτικού ελέγχου και εργαστηριακός εξοπλισμός, όπως απαιτείται για τη διαδικασία αυτή.

Διαδικασίες εξέτασης:

Για να χρησιμοποιήσετε τα Nitrate A ή B Reagent Droppers, κρατήστε τα σε όρθια θέση και **ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΡΥΓΧΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΕΣΑΣ**. Πιάστε το στη μέση με τον αντίχειρα και το δείκτη σας και σφίξτε απαλά για να σπάσετε τη φύσιγγα εντός του σταγονόμετρου. **Προσοχή: Σπάστε τη φύσιγγα κοντά στο κέντρο της μία φορά μόνο. Μην χειρίζεστε το σταγονόμετρο περισσότερο, διότι το πλαστικό ενδέχεται να τρυπήσει και να προκληθεί τραυματισμός.** Κτυπήστε ελαφρά το κάτω μέρος του σταγονόμετρου πάνω στο τραπέζι μερικές φορές. Όταν είστε έτοιμοι για χρήση, αναστρέψτε το σταγονόμετρο για να διευκολυνθείτε στη διανομή του αντιδραστηρίου σταγόνα-σταγόνα. Για να χρησιμοποιήσετε τα Nitrate C Reagent Droppers, αφαιρέστε το καπάκι και αναστρέψτε τα για να διανείμετε τη σκόνη ψευδαργύρου.

Μέθοδος υγρού υλικού καλλιέργειας: Μέθοδος για *Enterobacteriaceae* και μη ζυμωτικά gram-αρνητικά ραβδία.

- Ενοφθαλμίστε το ζωμό νιτρικού με σωληνάριο Durham με το μικροοργανισμό που θα εξεταστεί με χρήση καλλιέργειας 18 – 24 ωρών.
- Επώαστε τα ενοφθαλμισμένα σωληνάρια στους 35 – 37 °C επί 18 – 24 ώρες. Μερικές φορές, χρειάζεται παρατεταμένη επώαση για την επίτευξη θετικής αντίδρασης για μερικούς μικροοργανισμούς.¹
- Αφαιρέστε από το θάλαμο επώασης και εξετάστε το σωληνάριο Durham για τυχόν παρουσία αερίου. Εάν υπάρχει αέριο, ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού. Εάν δεν υπάρχει αέριο, συνεχίστε με το βήμα 4.
- Προσθέστε 10 σταγόνες νιτρικού Α και 10 σταγόνες νιτρικού Β στο σωληνάριο. (Εναλλακτική διαδικασία: Αφαιρέστε περίπου 2 mL του ζωμού και τοποθετήστε σε ένα καθαρό δοκιμαστικό σωληνάριο 12 x 75 mm. Προσθέστε 5 σταγόνες νιτρικού Α και 5 σταγόνες νιτρικού Β στο σωληνάριο. Ανακινήστε απαλά για να αναμείξετε τα αντιδραστήρια. Εάν το αποτέλεσμα είναι αρνητικό, η υπόλοιπη ποσότητα του ζωμού είναι δυνατό να επανεπωαστεί και να εξεταστεί την επόμενη ημέρα.)
- Παρατηρήστε το ζωμό για τυχόν εμφάνιση ροζ/κόκκινου χρώματος εντός 2 λεπτών.
- Εάν εμφανιστεί ροζ/κόκκινο χρώμα, ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού.
- Εάν δεν εμφανιστεί χρώμα εντός 2 λεπτών, προσθέστε μια μικρή ποσότητα νιτρικού C (μία αναστροφή) στο σωληνάριο.
- Εάν το χρώμα του υλικού καλλιέργειας μεταβληθεί σε ροζ/κόκκινο εντός 2 λεπτών, τότε υπάρχει νιτρικό (δηλ. δεν έχει αναχθεί από το μικροοργανισμό) και ο μικροοργανισμός είναι αρνητικός στην παρουσία νιτρικού.
- Εάν δεν παρουσιαστεί μεταβολή του χρώματος εντός 2 λεπτών, δεν υπάρχει νιτρικό στο ζωμό (δηλ., ο μικροοργανισμός ανήγαγε το νιτρικό σε αέριο άζωτο) και ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού.

Μέθοδος ημιστερεού υλικού καλλιέργειας: Μέθοδος για απαιτητικά gram-αρνητικά ραβδία, αναερόβιους και gram-θετικούς μικροοργανισμούς.

- Ενοφθαλμίστε το υλικό καλλιέργειας νιτρώδους ινδόλης με το μικροοργανισμό που θα εξεταστεί με χρήση καλλιέργειας 18 – 24 ωρών.
- Επώαστε τα ενοφθαλμισμένα σωληνάρια στους 35 – 37 °C επί 18 – 24 ώρες. Μερικές φορές, χρειάζεται παρατεταμένη επώαση για την επίτευξη θετικής αντίδρασης για μερικούς μικροοργανισμούς.¹
- Προσθέστε 10 σταγόνες νιτρικού Α και 10 σταγόνες νιτρικού Β στο σωληνάριο. (Εναλλακτική διαδικασία: Αφαιρέστε περίπου 2 – 3 mL του υλικού καλλιέργειας και τοποθετήστε σε ένα καθαρό δοκιμαστικό σωληνάριο 12 x 75 mm. Προσθέστε 5 σταγόνες νιτρικού Α και 5 σταγόνες νιτρικού Β στο σωληνάριο. Ανακινήστε απαλά για να αναμείξετε τα αντιδραστήρια. Εάν το αποτέλεσμα είναι αρνητικό, η υπόλοιπη ποσότητα του ζωμού είναι δυνατό να επανεπωαστεί και να εξεταστεί την επόμενη ημέρα.)
- Παρατηρήστε το ζωμό για τυχόν εμφάνιση ροζ/κόκκινου χρώματος εντός 2 λεπτών.
- Εάν εμφανιστεί ροζ/κόκκινο χρώμα, ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού.
- Εάν δεν εμφανιστεί χρώμα εντός 2 λεπτών, προσθέστε μια μικρή ποσότητα αντιδραστηρίου νιτρικού C (μία αναστροφή) στο σωληνάριο.
- Εάν το χρώμα του υλικού καλλιέργειας μεταβληθεί σε ροζ/κόκκινο εντός 2 λεπτών, τότε υπάρχει νιτρικό (δηλ. δεν έχει αναχθεί από το μικροοργανισμό) και ο μικροοργανισμός είναι αρνητικός στην παρουσία νιτρικού.
- Εάν δεν παρουσιαστεί μεταβολή του χρώματος εντός 2 λεπτών, δεν υπάρχει νιτρικό στο υλικό καλλιέργειας (δηλ. ο μικροοργανισμός ανήγαγε το νιτρικό σε αέριο άζωτο) και ο μικροοργανισμός είναι θετικός για την παρουσία νιτρικού.

Άλλες μέθοδοι: Τα αντιδραστήρια αυτά είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν σε οποιαδήποτε παραλλαγή της εξέτασης αναγωγής νιτρικού, στην οποία απαιτούνται νιτρικό Α, νιτρικό Β και νιτρικό C.

Ποιοτικός έλεγχος χρήστη: Εξετάστε τα αντιδραστήρια για τυχόν ενδείξεις αλλοίωσης (δείτε την ενότητα “Αλλοίωση του προϊόντος”). Το *Escherichia coli* ATCC 25922 θα δώσει θετικό αποτέλεσμα, ενώ το *Acinetobacter baumannii* ATCC 17961 θα δώσει αρνητικό αποτέλεσμα. Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς, πολιτειακούς ή/και ομοσπονδιακούς κανονισμούς ή τις απαιτήσεις πιστοποίησης και τις πρότυπες διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου του εργαστηρίου σας. Συνιστάται ο χρήστης να ανατρέχει στις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες του CLSI και τους κανονισμούς του CLIA για τις κατάλληλες πρακτικές ποιοτικού ελέγχου.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Θετικό στην παρουσία νιτρικού:

- α. Αέριο σε σωληνάριο Durham ή
- β. Μετά την προσθήκη αντιδραστηρίων, εμφάνιση ροζ/κόκκινου χρώματος ή
- γ. Μετά την προσθήκη αντιδραστηρίων δεν εμφανίζεται χρώμα και μετά την προσθήκη σκόνης ψευδαργύρου δεν εμφανίζεται χρώμα.

Αρνητικό στην παρουσία νιτρικού: Μετά την προσθήκη αντιδραστηρίων δεν εμφανίζεται χρώμα και μετά την προσθήκη σκόνης ψευδαργύρου εμφανίζεται ροζ/κόκκινο χρώμα.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Αφήστε να παρέλθουν τουλάχιστον 2 λεπτά για την εμφάνιση χρώματος πριν θεωρήσετε αρνητική την εξέταση νιτρικού.

Το αντιδραστήριο νιτρικού C (σκόνη ψευδαργύρου) πρέπει να προστίθεται σε οποιαδήποτε αρνητική αντίδραση για την εξάλειψη της πιθανότητας ψευδώς αρνητικής αντίδρασης, λόγω της ικανότητας του μικροοργανισμού να ανάγει το νιτρικό σε αέριο άζωτο.

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρές καλλιέργειες. Οι μεικτές καλλιέργειες ενδέχεται να δώσουν παραπλανητικά αποτελέσματα.

Χρησιμοποιείτε μόνον τη συνιστώμενη ποσότητα σκόνης ψευδαργύρου. Τυχόν περίσσεια σκόνης ψευδαργύρου ενδέχεται να προκαλέσει ψευδείς αντιδράσεις.⁴

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Σε μια εσωτερική μελέτη συγκρίθηκαν τα αντιδραστήρια νιτρικού Α, Β και C **BD BBL** με ένα άλλο σύνολο αντιδραστηρίων νιτρικού που διατίθενται στο εμπόριο.⁵ Όπως σημειώνεται στον πίνακα, όλες οι αντιδράσεις ταυτοποιήθηκαν για τα 7 στελέχη του ATCC που εξετάστηκαν με χρήση και των δύο συνόλων αντιδραστηρίων νιτρικού.

Μικροοργανισμός	Αναμενόμενα αποτελέσματα	Αντιδραστήρια BD BBL	Αντιδραστήρια εμπορίου
<i>Acinetobacter anitratus</i> ATCC 7961	–	–	–
<i>Escherichia coli</i> ATCC 25922	+	+	+
<i>Pasteurella multocida</i> ATCC 11096	+	W+	W+
<i>Branhamella cattharalis</i> ATCC 38098	+	W+	W+
<i>Eikenella corrodens</i> ATCC 7622	+	+	+
<i>Branhamella cattharalis</i> ATCC 25238	+	W+	W+
<i>Enterobacter cloacae</i> ATCC 23355	+	+	+

Υπόμνημα	
–	Αρνητικό
+	Θετικό
W+	Ασθενώς θετικό

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ

Αρ. κατ. Περιγραφή

261197 **BD BBL** Nitrate A Reagent Droppers, 50.

261198 **BD BBL** Nitrate B Reagent Droppers, 50.

261207 **BD BBL** Nitrate C Reagent Droppers, 50.

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

- MacFaddin, J.F. 1980. Biochemical tests for the identification of medical bacteria, 2nd ed. Williams & Wilkins, Baltimore.
- Forbes, B.A., D.F. Sahm, and A.S. Weissfeld. 1998. Bailey and Scott’s diagnostic microbiology, 10th ed. Mosby, Inc., St Louis.
- Balows, A., W.J. Hausler, Jr., K.L. Herrmann, H.D. Isenberg, and H.J. Shadomy (ed.) 1991. Manual of clinical microbiology, 5th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
- Porres, J.M., and V. Porter. 1974. Rapid nitrate reduction test. Am. J. Med. Technol. 40: 257-259.
- Data on file, BD Diagnostic Systems.

Τεχνική Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη της BD Diagnostics: παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD ή τη διεύθυνση www.bd.com/ds.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Аткарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



Use by / Използвайте до / Spotføjte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Использовать до / Použite do / Upotrijebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати до /line
 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
 ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
 JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
 EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
 AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
 AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
 ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja)
 AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
 ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы)
 MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
 GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
 JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
 AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
 ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
 YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
 PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог нөмірі / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus number / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталог / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом



Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Europskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС



In vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicinas ierices, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispositiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медицин пристрій для діагностики in vitro



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dovoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūros ierobežojumi / Temperatuurlimiet / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot number / Batch-kode (parti) / Kod partii (serie) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Contents sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Kallaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenido suficiente per <n> test / <n> testtepi үшін жеткілікті / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor <n> testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malzeme içerir / Вистачить для аналізів: <n>



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i brugsanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання



Do not reuse / Не используйте отново / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / Не использовать повторно / Nepoužívať opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullanmayın / Не використовувати повторно



Serial number / Серийн номер / Sériové číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακός αριθμός / N° de serie / Seerianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық нөмірі / Serijos numeris / Sērijas numurs / Serie nummer / Numer seryjny / Número de série / Număr de serie / Серийный номер / Seri numarası / Номер серії



For IVD Performance evaluation only / Само за оценка качеството на работа на IVD / Pouze pro vyhodnocení výkonu IVD / Kun til evaluering af IVD ydelse / Nur für IVD-Leistungsbewertungszwecke / Μόνο για αξιολόγηση απόδοσης IVD / Sólo para la evaluación del rendimiento en diagnóstico in vitro / Ainult IVD seadme hindamiseks / Réserve à l'évaluation des performances IVD / Samo u znanstvene svrhe za In Vitro Dijagnostiku / Kizárólag in vitro diagnosztikához / Solo per valutazione delle prestazioni IVD / Жасанды жағдайда «пробирка ішінде» диагностикада тек жұмысты бағалау үшін / Tik IVD prietaisų veikimo charakteristikoms tikrinti / Vienigi IVD darbības novērtēšanai / Uitsluitend voor doeltreffendheidsonderzoek / Kun for evaluering av IVD-ydelse / Tylko do oceny wydajności IVD / Uso esclusivo para avaliação de IVD / Numai pentru evaluarea performanței IVD / Только для оценки качества диагностики in vitro / Určené iba na diagnostiku in vitro / Samo za procenu učinka u in vitro dijagnostici / Endast för utvärdering av diagnostisk användning in vitro / Yalnızca IVD Performans değerlendirmesi için / Тільки для оцінювання якості діагностики in vitro

For US: "For Investigational Use Only"



Lower limit of temperature / Долен лимит на температурата / Dolní hranice teploty / Nedre temperaturgrænse / Temperaturuntergrenze / Κατώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite inférieure de température / Alumine temperatuuripiir / Limite inferiore de temperatură / Najnižja dovoljena temperatura / Alsó hőmérsékleti határ / Limite inferiore di temperatura / Температураның төменгі рұқсат шегі / Žemiausia laikymo temperatūra / Temperatūras zemākā robeža / Laagste temperatuurlimiet / Nedre temperaturgrense / Dolna granica temperatury / Limite minimo de temperatura / Limită minimă de temperatură / Нижний предел температуры / Spodná hranica teploty / Donja granica temperature / Nedre temperaturgräns / Sicaklık alt sınırı / Мінімальна температура



Control / Контролно / Kontrola / Kontrol / Kontrolle / Márturas / Kontroll / Contrôle / Controllo / Бақылау / Kontrolé / Kontrolle / Kontrolle / Controllo / Контроль / kontroll / Контроль



Positive control / Положительный контрол / Pozitivní kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positivne kontroll / Contrôle positif / Pozitivna kontrola / Pozitív kontroll / Controllo positivo / Оң бақылау / Teigiam kontrolė / Pozitīvā kontrole / Positieve controle / Kontrola dodatnia / Controllo positivo / Control pozitiv / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивный контроль



Negative control / Отрицателен контрол / Negativní kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negatiivne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negatív kontroll / Controllo negativo / Негативтік бақылау / Neigiam kontrolė / Negatívā kontrole / Negative controle / Kontrola ujemna / Controllo negativo / Control negativ / Отрицательный контроль / Negatif kontrol / Негативный контроль



Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: этиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Steriliseringsmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Ethylenoxid / Μέθοδος αποστείρωσης: αιθυλενοξειδίο / Método de esterilización: óxido de etileno / Steriliseerimismeetod: etüleenoksiid / Méthode de stérilisation : oxyde d'éthylène / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metodo di sterilizzazione: ossido di etilene / Стерилизация әдісі : этилен тотығы / Sterilizavimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksīds / Gesteriliseerd met behulp van ethyleenoxide / Steriliseringsmetode: etylenoksid / Metoda sterylizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodă de sterilizare: oxid de etilenă / Метод стерилизації: этиленоксид / Metóda sterilizácie: etylénoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Steriliseringsmetod: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Метод стерилизації: этиленоксидом



Method of sterilization: irradiation / Метод на стерилизация: ирадиация / Způsob sterilizace: záření / Steriliseringsmetode: bestråling / Sterilisationsmethode: Bestrahlung / Μέθοδος αποστείρωσης: ακτινοβολία / Método de esterilización: irradiación / Steriliseerimismeetod: kiirgus / Méthode de stérilisation : irradiation / Metoda sterilizacije: zračenje / Sterilizálás módszere: besugárzás / Metodo di sterilizzazione: irradiazione / Стерилизация әдісі : сәуле тсісі / Sterilizavimo būdas: radiacija / Sterilizēšanas metode: apstarošana / Gesteriliseerd met behulp van bestraling / Steriliseringsmetode: bestråling / Metoda sterylizacji: napromienianie / Método de esterilização: irradiação / Metodă de sterilizare: iradiere / Метод стерилизації: облучение / Metóda sterilizácie: ožiarenie / Metoda sterilizacije: ozračvanje / Steriliseringsmetod: strålning / Sterilizasyon yöntemi: irradyasyon / Метод стерилизації: опроміннення



Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogefährdung / Βιολογικοί κίνδυνοι / Riesgos biológicos / Biologilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biológiallag veszélyes / Rischio biologico / Биологиялық тәуекелдер / Biologinis pavojus / Bioloģiskie riski / Biologisch risico / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Биологическая опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biyolojik Riskler / Биологічна небезпека



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si přiloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeda kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Обвялаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dėmesio, žiūrėkite pridėdamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, gaadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увара: див. супутню документацію



Upper limit of temperature / Горен лимит на температурата / Horní hranice teploty / Øvre temperaturgrænse / Temperaturobergrenze / Ανώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite supérieure de température / Gornja dozvoljena temperatura / Felső hőmérsékleti határ / Limite superiore di temperatura / Температураның рұқсат етілген жоғарғы шегі / Aukščiausia laikymo temperatūra / Augšējā temperatūras robeža / Hoogste temperatuurlimiet / Øvre temperaturgrense / Górna granica temperatury / Limite máximo de temperatura / Limită maximă de temperatură / Верхний предел температуры / Horná hranica teploty / Gornja granica temperature / Øvre temperaturgräns / Sicaklık üst sınırı / Максимальна температура



Keep dry / Пазете сухо / Skladijte v suchém prostředí / Opbevares tørt / Trocklagern / Φυλάξτε το στεγνό / Mantener seco / Hoida kuivas / Conserver au sec / Držati na suhom / Száraz helyen tartandó / Tenere all'asciutto / Құрғақ күйінде ұста / Laikykite sausiai / Uzglabāt sausu / Droog houden / Holdes tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / A se feri de umezeală / Не допускать попадания влаги / Uchovávať v suchu / Držite na suvom mestu / Förvaras torrt / Kuru bir şekilde muhafaza edin / Беретти від вологи



Collection time / Време на събиране / Čas odběru / Opsamlingstidspunkt / Entnahmeuhrzeit / Ωρα συλλογής / Hora de recogida / Kogumisaeg / Heure de prélèvement / Sati prikupljanja / Mintavétel időpontja / Ora di raccolta / Жинау уақыты / Paémimo laikas / Savākšanas laiks / Verzameltijd / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Ora colectării / Время сбора / Doba odboru / Vreme prikupljanja / Uppsamlingsstid / Toplama zamanı / Час забору



Peel / Обелете / Otevřete zde / Åbn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprender / Koorida / Décoller / Otvoriti skini / Húzza le / Staccare / Ўстиғи қабатын алып таста / Pléšti čia / Atlīmēt / Schillen / Trekk av / Oderwać / Destacar / Se dezlipęște / Отклеить / Odtrhnite / Oljuštiti / Dra isår / Ayırma / Відклеїти



Perforation / Перфорация / Perforace / Perforering / Διάτρηση / Perforación / Perforatsioon / Perforacija / Perforálás / Perforazione / Tecik tescu / Perforacija / Perforācija / Perforatie / Perforacja / Perfuração / Perforare / Перфорация / Perforácia / Perforasyon / Перфорація



Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packung nicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιό. / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használd, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Erep naker бүзылган болса, пайдаланба / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nelietot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Nepoužívať, ak je obal poškodený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки



Keep away from heat / Пазете от топлина / Nevystavujte přílišnému teplu / Må ikke udsættes for varme / Vor Wärme schützen / Κρατήστε το μακριά από τη θερμότητα / Mantener alejado de fuentes de calor / Hoida eemal valgusest / Protéger de la chaleur / Držati dalje od izvora topline / Óvja a melegtől / Tenere lontano dal calore / Салқын жерде сақта / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no karstuma / Beschermen tegen warmte / Må ikke utsettes for varme / Przechowywać z dala od źródeł ciepła / Manter ao abrigo do calor / A se feri de căldură / Не нагревать / Uchovávať mimo zdroja tepla / Držite dalje od toplote / Får ej utsättas för värme / Isidan uzak tutun / Берегти від дії тепла



Cut / Срежете / Odstřihněte / Klip / Schneiden / Κόψτε / Cortar / Lõigata / Découper / Reži / Vágja ki / Tagliare / Keciñiz / Kirpti / Nogriez / Knippen / Kutt / Odciać / Cortar / Decupați / Отрезать / Odstrihnite / Iseći / Klipp / Kesme / Розпизати



Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Opsamlingsdato / Entnahmedatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған тізбекүні / Paémimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Dato prøvetaking / Data pobrania / Data de colheita / Data colectării / Дата сбора / Dátum odberu / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору



µL/test / µL/тест / µL/Test / µL/εξέταση / µL/prueba / µL/teszt / мкл/тест / µL/tyrimas / µL/pārbaude / µL/teste / мкл/анализ



Keep away from light / Пазете от светлина / Nevystavujte svetlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қараңғыланған жерде ұста / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródeł światła / Manter ao abrigo da luz / Feriti de lumină / Хранить в темноте / Uchovávať mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / Ізкитан uzak tutun / Берегти від дії світла



Hydrogen gas generated / Образуван е водород газ / Možnost úniku plyného vodíku / Frembringer hydrogengas / Wasserstoffgas erzeugt / Δημιουργία αερίου υδρογόνου / Producción de gas de hidrógeno / Vesinikgaasi tekitatud / Produit de l'hydrogène gazeux / Sadržai hydrogen vodik / Hidrogén gáz fejleszt / Produzione di gas idrogeno / Газтекрес сутери пайда болды / Išskiria vandenilio dujas / Rodas ūdeņradis / Waterstofgas gegenereerd / Hydrogengass generert / Powoduje powstawanie wodoru / Produção de gás de hidrogénio / Generare gaz de hidrogen / Выделение водорода / Vyrobene použitím vodíka / Oslobada se vodonik / Genererad vägas / Açığa çıkan hidrojen gazı / Реакція з виділенням водню



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificationnummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID pacienta / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Идентификационный номер пациента / Identifikačné číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентификатор пацієнта



Fragile, Handle with Care / Чупливо, Роботете с необходимото внимание. / Křehké. Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich, vorsichtig handhaben. / Εύθραστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con cuidado. / Örn, kæsitsége ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo, rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. / Сынгыш, абайлап пайдаланыңыз. / 조심 깨지기 쉬운 처리 / Trapu, elkitės atsargiai. / Trausls; rīkoties uzmanīgi / Breekbaar, voorzichtig behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtigt. / Krucha zawartości, przenosić ostrożnie. / Frágil, Manuseie com Cuidado. / Fragil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrnná manipulácia. / Lomljivo - rukujte pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın. / Тендітна, звертатися з обережністю / 易碎, 小心轻放



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

Australian Sponsor:
Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland